

te

 irakaskuntza

osagarria
gaiak



irakaskuntzako langileak. 2020ko martxoa

editoriala: Hau gerra da, lagunok!



elkarrizketa: “La Educación intercultural debe ser básicamente Educación Social y Ciudadana”

zerbitzuan: El trabajo social en el sistema educativo vasco, una apuesta social y política



Hau gerra da, **lagunok!**



irakaskuntzako langileak. 2020ko martxoa

DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA:

Pablo García de Vicuña

RESPONSABLE DE COMUNICACIÓN /
KOMUNIKAZIO ARDURADUNA

Dora Barquín Velar

COORDINACIÓN / KOORDINATZAILA

Arantza Semprún

TRADUCCIÓN / ITZULTZAILEAK

Eloi Artolazabal

FOTOGRAFÍAS / ARGAZKIAK

F. Javier Blas, Jaime Grande

ILUSTRACIONES / MARRAZKIAK

Yolanda Etxezarreta

EDITA

CCOO Irakaskuntza

MAQUETACIÓN

Graforama. www.graforama.es

IMPRESIÓN

Gráficas Magaña

Tel. 91 798 38 70

ISSN

ISSN 1131-9615

Impreso en papel reciclado

Los artículos de esta publicación
pueden ser reproducidos, total o
parcialmente, citando la fuente.CCOO Irakaskuntza
Helbideak eta Telefonoak

Bilbao (48001)

Uribitarte, 4

Tel. 94 424 34 24

Fax 94 424 36 12

e-mail: irakaskuntzabiz@ccoo.eus

Donostia (20011)

Carlos I, 1-3 bajo

Tel. 943 47 03 99

Fax 943 46 33 66

e-mail: irakaskuntzagip@ccoo.eus

Vitoria-Gasteiz (01007)

Castilla, 50

Tel. 945 13 13 22

Fax 945 14 25 03

e-mail: irakaskuntzaara@ccoo.eus

Unibertsitatea / Universidad

Leioa (48940)

B° Sarriena, s/n

Tel. 94 601 24 37 - 8

Fax: 94 480 11 91

e-mail: lvzccoo@lg.ehu.es

Vitoria-Gasteiz (01006)

Aulario de Las Nieves. Despacho 206

C/ Nieves Cano, 33

Telf. / Fax: 945 013 399

e-mail: vcrccoo@vc.ehu.es

www.ccooirakaskuntza.org



editoriala | editorial

Hau gerra da, lagunok! 3

¡Esto es la guerra, compañeros! 4

elkarrietzeta

Jesús Prieto

“La Educación intercultural debe ser básicamente

Educación Social y Ciudadana” 6

zerbitzuan

El trabajo social en el sistema educativo vasco,

una apuesta social y política. Parte II 10

ellas nos marcan el camino

Cécile Louise Stéphanie Chaminade,

brillante compositora 14

hainbat labor 15



Hau gerra da, lagunok!

Hitz hauekin (nik askatasun txiki bat hartu dut, jatorriko esalditxoak “adiskide” hitza baitzerabilen) bukatzen da Marx anaiei “Antzara zopa” film gomendagarriaren pasarterik iragarrienetako bat. Gogoan ditud oraindik minutu atsegingarri haiek, gure herriari eta, nola ez, gure lan harremanen sendotasunari ere proban jartzen ari zaion une berezi hauetan. Aipatu pasarteak gogorarazten dut, Koronabirusak gure bizitzetara eta ia entrenamendurik eta erreakzionatzeko astirik gabe aztertuta izan den gizarteari ekarri dion ezohikotasuna dela eta.



Pablo García de Vicuña Peñafiel
Idazkari Nagusia
CCOO Irakaskuntza

 pablogarcia@ccoo.eus

IZAN ERE, BADA NORBAIT GERRA OSOA MODUAN HARTZEA ERABAKI DUENA. Gaixotasun honen eragin ikaragarriak bi astetan herria paralizatu egin baitu, herritarren gehienentzat erabat berria den egoera batean. Birusaren hedapen azkarrak, txerto eraginkorrik ez izateak eta baita zuzendu daitekeen informazio deskoordinazioak ere, gizarte beldurraren eztanda eragin eta onbiderako kaltegarri diren giza jarrerak sortu ditu.

Horietako bat, gizakiok ezezagunari diogun beldurra dela eta, neurritz gorako kontsumo olatu irrazionala izan da, inolaz ere beharrezkoa ez den moduan, dendetan horniduraz gabetze handiak eragin dituen. Erantzukizunez erosteko, lasaitasunerako, komuneko papera neurrigabeki erostearekin bukatu eta ohiko salmenta portzentajeetara itzultzeko etengabeko deialdiak ez dira ezertarako balio izaten ari. Birusaren hedapena saihesteko xedez, Osasuneko agintariek etxean egoteko egindako aldarrikapenak alarma guztiak sortu eta supermerkatuen 'konkista' bideratu du, munduaren amaierak norbaitzuk jaki-toki erdihutsekin harrapatu baino lehen. Orain arte, hornidurari dagokionez normaltasuna dagoelako aldarrikapenak ez dira ezertan hartu eta, ia ordu t'erdian behin, nornahik bere armairu eta kutxatzarrak irekitzen ditu, erosketa zerrendan idaztea ahaztu zaion ordezkazetako produktu horren bila.

Solidaritate gutxiko beste egoera, beren hiri gainpopulatuetik kostalderantz eta natura-parke alderantzeko irteera masiboarekin eman da, lortuezineko segurtasunaren bilaketa alferrekoan. Gainera, exodo

horrek ekarri duena alderantzizkoa izan da: kutsadura birikoa bera, une horretan gutxi infektatuta zeuden zonaldeetara eramatea eta, horrela, infekzioa zabaltzea.

Lan harremanetan ere nabarmenki eragiten ari da. Ekonomia jardura eteteak, sektore askotan ERTEn zerrenda luzea eta lan baldintzen aldaketak ekarriko ditu eta hauetarako, sindikatuen negoziazioa eta azterketa kontuan hartu beharko dira beti. Ezin ditzakegu langileak alde batera utzi: espero dugu enpresek edo administrazioek, edozein ahuleria ekonomikoaren aurrean oso sentikor agertzen direnak, bizitzen ari garen larrialdi nazional egoera honetaz ez aprobetxatzea.

Larria ere garai hauetan zenbait politikoen hitz-jarioa, isilik egon edo mezu lasaigarriak adierazteko aukera izanda, adierazpen desegokien bidez, gizarte sareak piztea nahiago izan dutenak. Horietako bat, Toni Cantó, Balentziako Gorteetako Ciudadanos-en bozeramaleak mezu negargarri baten bidez erreakzionatu zuen Irene Montero-k Koronabirusen positiboa eman zuela jakin zenean. Bide batez, M8ko manifestazioen ospakizunenganako mezu kritikoa izatea, ez da kasualitatea. Bide batez bi mandatu egin zitzaizkion pentsatu ote!

Ez ditud Cantó jaunaren kalitate politikoak ezagutzen, alderdi batetik besterako joan- etorri kamaleonikotik harantz, baina, gizaki bezala, ulertu beharko luke kritika politikoa deskalifikazio pertsonalean sartzen denean, begikotasuna sortzeko gai izateari uzten diola, beste gizakiak negatiboki kalifikatzen erortzeko,

hala nola, enpatiaren eta elkartasunaren gabezia. Bakoitzak aukera dezala, orain berdintasuneko ministroa den emakumearenganako begirune falta onartezina kalifikatzeko, egokiagotzat jotzen duena.

Protagonismoa sortzearen bila aritu den beste politikoa, Gaztela Mantxako presidente den Emiliano García-Page izan da. Joan den ostegunean, bere gobernuak hartutako neurriak azaltzeko eskaini zuen lehen prentsurrean, pandemiaren garrantzia txikiagoatzea nahiago izan zuen, beste AAEEEK bere lurraldeetan hartutako neurriak barregarri utziz eta mesprextatuz, beste zenbait pertsonen artean, Mantxako Unibertsitatearen errektorea, bere gobernuak inposatutako diziplina jarraitu ez eta, bere ulertezinako iritziz, zorrotzagoak zirelako.

Jauntxokeria paroxismoaren gailurrean eta zentzugabeko jarreran berretsita, García-Page-k, lotsa politiko pitin bat onartu eta zuzendu orde, beste zenbait lurraldek egin zuten bezala, eskola jarduera etetea eskatzen zioten ikastetxeetako pertsonalarenganako kritikaz amaitu zituen bere adierazpen iraingarriak, "oparraldi 15 egun gehiago" nahi zutela leporatuz.

Bestelakorik espero ez zen bezala, presidentek berehala jaso zuen merezitako zentzagarria, hots, arduragabea zela eta gogoratu zitzaion, edozein egoeratan hezitzaileek duten zerbitzu publikoaren izaera, gure herria jasaten ari den gizarte alerta handiena barne. Guztiz larria da gobernu bateko agintari gorenak publikoki honelako susmoa sartzea: bere kudeaketaren mende dagoen pertsonalak ez duela dagokion eran jokatzeko, ez duela eskutartean daukagun arazoaren larritasuna ulertzen.

Irakasleei mesfidantzaren birusa inokulatzeko, beti besteek erruduntzat hartuz, gobernu ekintzarik eza estaltzeko galdi populistara igotzeko gogoa, ez dator bat gobernu publiko batekin, are gutxiago pertsona zentzudun eta zentzuzko batekin.

Zorionez, gaur egun, guztia ez da iluna. Gure etxeetako konfinamenduak eragiten duen gerra gordeko egungo sentazioak asmo oneko erakusketak ere uzten baitizkigu, adiskidetasuna eta ahulenenganako laguntza, hain zuzen ere. Gazteen eskaintza desinteresatuak sortu dira, bakarrik bizi diren adineko pertsonen laguntzeko prest, erosketa egin edo bereaiekin egoteko; gizarte sareek -zorigaitzoko *fake news*-en artean, hau ere gogoratu behar da- doako aldizkariak, edizio libreko liburuen zerrenden berri ematen digute; gure erizainenganako eskertza ekitaldiak sustatu egin dira...

Agian, Louis Calhern-ek (Sylvaniako enbaxadore nahigabetuak, hasieran aipatutako filmean nahi ez zuen gerra galtzen ari zela ikusten duenak) burua altxatuko balu, irribarre egingo zuen pozez: badirudi, elkartasunaren mundua esnatzen ari dela. 

¡Esto es la guerra, compañeros!

Pablo García de Vicuña Peñafiel
Secretario General CCOO Irakaskuntza

 pablogarcia@ccoo.eus

Con estas palabras (con una breve licencia por mi parte, ya que originalmente la frase se cierra con “amigos”) finaliza una de las escenas más hilarantes de la recomendable película *Sopa de ganso*, de los hermanos Marx. Recuerdo esos reconfortantes minutos, en unos momentos muy complicados que están poniendo a prueba al país y, por supuesto, la fortaleza de las relaciones laborales. Evoco la escena a propósito de la excepcionalidad que el Coronavirus ha introducido en nuestras vidas y en una sociedad examinada, prácticamente sin entrenamiento ni tiempo de reacción.

Y ES QUE YA HAY QUIEN HA DECIDIDO TOMÁRSELO EN PLAN DE GUERRA TOTAL. El brutal impacto de esta enfermedad en un par de semanas ha paralizado el país en una situación totalmente novedosa para la mayoría de la población. La rápida extensión del virus, la ausencia de vacuna efectiva, así como una corregible descoordinación de información de han provocado el estallido del temor social y ha aflorado algunas actitudes humanas poco edificantes.

Una de ellas, consecuencia del humano miedo a lo desconocido, ha sido la ola irracional de consumo exacerbado que está provocando desabastecimientos masivos en comercios de alimentación, de forma absolutamente innecesaria. No están sirviendo las continuas llamadas a la compra responsable, a la

tranquilidad, para que la fiebre del papel higiénico se reduzca y entre en porcentajes habituales de venta. El anuncio de las autoridades sanitarias del aislamiento en domicilio, con el fin de evitar la propagación del virus, ha desatado todas las alarmas y propiciado la *conquista* de los supermercados, antes de que el fin del mundo encuentre a algunos/as con las despensas semivacías. Hasta el momento, los consejos de normalidad en el abastecimiento han caído en saco roto y quien más quien menos, aproximadamente cada hora y media, reabre armarios y arcones en busca de ese producto insustituible que se ha olvidado apuntar en la lista de la compra.

Otra situación escasamente solidaria se ha producido con la salida masiva de personas desde sus ciudades superpobladas hacia las zonas costeras y parques naturales, en una búsqueda infructuosa de una seguridad inalcanzable. Lo que ha provocado tal éxodo es, además, un efecto contrario: trasladar la propia contaminación vírica hacia zonas hasta ese momento poco infectadas y continuar propagando la infección.

También las relaciones laborales empiezan a resentirse de forma importante. El cese de la actividad económica en muchos sectores provocará un interminable listado de ERTes y de modificaciones de condiciones laborales que deberán contar siempre con la revisión y negociación de las organizaciones sindicales. No podemos dejar de lado al conjunto de la clase trabajadora, confiando en que la situación de emergencia nacional que vivimos no vaya a ser aprovechada por empresas o administraciones, excesivamente sensibles a cualquier constipado económico.

De gravedad también en estos tiempos es la incontinencia verbal de algunos políticos que teniendo la oportunidad de permanecer callados o expresando mensajes tranquilizadores, han preferido incendiar redes sociales con declaraciones extemporáneas. Uno de ellos, Toni Cantó, portavoz de Ciudadanos en las Cortes valencianas, reaccionó con un deplorable mensaje ante la noticia del positivo en Coronavirus de Irene Montero. Que, de paso, fuese implícito un mensaje crítico a las celebraciones de las manifestaciones del 8M, no es casualidad. Debió de pensar aquello de que es mejor matar dos pájaros de un tiro.

Desconozco las cualidades políticas de Cantó, más allá de su camaleónico ir y venir de partido en partido, pero como ser humano debería haber entendido que la crítica política cuando entra en el terreno de la descalificación personal deja de ser un elemento generador de simpatías para enrocarse en calificativos negativos del ser humano, como son la falta de empatía y de solidaridad. Cada cual que elija lo que considere más conveniente para calificar la impresentable falta de respeto mostrada hacia la mujer, ahora ministra de Igualdad.

El otro político que ha buscado generar protagonismo ahondando en su propia miseria ha sido el presidente de Castilla-La Mancha, Emiliano García-Page. El pasado jueves, en la primera rueda de prensa que ofreció para explicar las medidas que su gobierno había tomado, prefirió minimizar el alcance de la pandemia ridiculizando las instrucciones que otras CCAA habían tomado en sus territorios y menospreciando, entre otras personas, al rector de la Universidad manchega por no seguir la disciplina impuesta por su gobierno y agudizarlas, según su inexplicable opinión.

En el colmo del paroxismo caciquil y reafirmandose en una postura demencial, García-Page, en vez de asumir cierta vergüenza política y rectificar, culminó sus diatribas con una crítica al personal de sus centros educativos que le demandaban la interrupción de las clases, en la misma línea que ya habían dispuesto otros territorios, acusándoles de desear “15 días más de vacaciones”.

Como no cabía esperar de otro modo, el presidente recibió casi inmediatamente el consiguiente correctivo, tachándole de irresponsable y recordándole el carácter de servicio público que las personas educadoras tienen en cualquier circunstancia, incluida la de máxima alerta social por la que este país está pasando. Y es que es sumamente grave que el máximo mandatario de un gobierno introduzca públicamente la sospecha de que el personal dependiente de su gestión no se encuentra a la altura de las circunstancias, que no es capaz de entender la gravedad del asunto que tenemos entre manos.

La pretensión de inocular el virus de la desconfianza hacia el personal docente, de subirse al carro populista para tapar inacciones gubernamentales buscando siempre culpabilidades en el otro, no es propio de un gestor público, aún menos de una persona sensata y cabal.

Afortunadamente no todo es negro en estos momentos. La actual sensación de guerra larvada que produce el confinamiento en nuestras viviendas deja también escenas bienintencionadas, de compañerismo humano, de ayuda a los seres más vulnerables. Han comenzado a surgir ofrecimientos desinteresados de personas jóvenes, dispuestas a colaborar con personas mayores solitarias haciéndoles la compra o simplemente compañía; las redes anuncian -entre *fake news* desafortunadas, hay que recordarlo también- revistas gratuitas, listados de libros de edición libre; se promueven actos de agradecimiento hacia nuestros/as sanitarios/as...

Probablemente si Louis Calhern (el apesadumbrado embajador de Sylvania en la película citada que ve perder una guerra no deseada) levantara la cabeza, sonreiría con satisfacción: el mundo de la solidaridad parece que empieza a despertar. 

Jesús Prieto, Maestro de Primaria y Doctor en Antropología

“La Educación intercultural debe ser básicamente Educación Social y Ciudadana”

Jesús Prieto Mendaza. Maestro de Primaria y Doctor en Antropología. Colabora con la Universidad de Deusto y Alboan en temas de Educación Intercultural. Articulista habitual de El Correo. Hombre de izquierda progresista, inquieto y emprendedor, curtido en mil batallas contra todo tipo de nacionalismo xenófobo y retrógrado. Amigo de sus amigos y fiel partícipe de las fiestas vitorianas desde su posición inquebrantable de “blusa”. Se considera deudor de muchos y buenos sabios formadores como Sami Naïr, Mariano Fernández Enguita, Xavier Besalú y Frances Carbonell. Actualmente su situación de jubilado a tiempo parcial le permite dedicarse con mayor ahínco a una de sus actividades favoritas: divulgar su experiencia en lugares migratorios de los que la mayoría del mundo occidental no quiere oír hablar.

Entre sus obras escritas, “Los tour-operadores de la miseria” (CCOO Enseñanza), “Migraciones en el Tercer Milenio” (UPV-EHU) o “Paseando por el gueto. Refugios y violencias” (GV). Tiene también una recopilación de sus artículos de prensa, bajo el título “Marcados por el estigma” (Hiria).

Si hacemos un recorrido por toda Europa el resultado es demoledor: ha calado un discurso xenófobo tremendo; es un populismo oportuno en tiempos en los que con crisis económica se refuerzan las identidades

Gaiak: Llevas mucho tiempo dedicado a hablar de interculturalidad a docentes, alumnado y público en general. Según tu experiencia, ¿va calando tanta “lluvia fina” entre la gente? ¿Qué estamos haciendo mal como profesionales de la educación? ¿Y como sociedad?

Jesús Prieto: Llevamos mucho tiempo hablando de interculturalidad, aunque en Euskadi mucho menos que en España. Aquí, la visibilización de personas migrantes empieza prácticamente con el cambio de siglo. Sin embargo, el sistema

educativo vasco se pone las pilas pronto. Ya en 2003 hay primeros planes de acogida en los centros, formación para docentes, la creación de puestos docentes, auspiciados por la propia CCOO Irakaskuntza con el Profesor de Refuerzo Lingüístico (PRL) o el encargado de interculturalidad. También surgen otras iniciativas, como Ikuspegia, el Observatorio Vasco de Inmigración, en la UPV-EHU. Todo esto ayuda a ir cambiando lentamente el punto de vista de una sociedad, la vasca, poco dada a aceptar tradicionalmente gente de afuera.

G: Pluriculturalidad, multiculturalidad, interculturalidad. ¿Son o no términos similares para intentar centrar la conversación?

JP: Son términos radicalmente distintos. Pluriculturalidad es una sociedad en la que viven determinadas culturas. Ruanda, por ejemplo, aunque luego se despedacen entre tribus distintas. Multiculturalidad es el paradigma anglosajón, que es tremendamente selectivo. Bienvenidos todos, pero todos separados en sus propias culturas. El modelo intercultural es radicalmente distinto porque se basa en la relación, no en los compartimentos estancos. No solo permite la relación mutua, sino que la exige. En términos de ciudadanía nos tenemos que encontrar en el respeto a las opciones políticas y culturales.

G: En una charla reciente en Barakaldo adjetivabas la interculturalidad como un concepto “muy Disney”. ¿Podrías explicarte?

JP: Sí; hemos acuñado un término demasiado “guay”, demasiado “chachi”. Tenemos que entender que debe ser fundamentalmente Educación Social y Ciudadana. Quizás hemos dedicado muchas esfuerzos a organizar Días de las Músicas del Mundo, pero, sin

embargo, en el patio del colegio están las mamás árabes, las latinoamericanas, las chinas y las euskadun peto-petoak. Así solo hacemos compartimentos estancos. Tampoco ayudamos cuando se permite en un centro una población migrante del 80-90%.

G: Sami Naïr (“La Europa mestiza”) afirma con rotundidad que el provenir de Europa es el mestizaje étnico porque las migraciones no son transitorias sino duraderas. Ese cambiar la mirada del otro/a puede estar dando tanto miedo, por ejemplo a los/as votantes de VOX en España?

JP: Por supuesto, porque VOX ha llegado tarde, pero si hacemos un recorrido por toda Europa el resultado es demoledor: ha calado un discurso xenófobo tremendo; es un populismo oportuno en tiempos en los que con crisis económica se

refuerzan las identidades. Por eso definiendo que el tratamiento de la interculturalidad ha de hacerse de un modo inteligente. Chamizo de la Rúa, que fue Defensor del Pueblo andaluz, acuñó la frase de que las migraciones actuales son las revoluciones del mundo pobre con objetivo de presencia permanente.

G: Vives en Vitoria y suponemos que no te será lejana la polémica sobre segregación escolar sí o no, entre agentes educativos –entre los que participa activamente CCOO Irakaskuntza- y Departamento de Educación del Gobierno Vasco. ¿Tienes opinión al respecto?

JP: Claro, y me remito al libro “Paseando por el gueto”. La Escuela Pública escolariza hasta el 75% de población migrante (aunque nacida ya en Vitoria). Algo no está funcionando. Ahora bien, también debemos analizar con línea



Bienvenidos todos, pero todos separados en sus propias culturas. El modelo intercultural es radicalmente distinto porque se basa en la relación, no en los compartimentos estancos

↘ más fina: hay centros concertados que sí incluyen población segregada y algunos públicos que la desconocen. Todo ello indica que desde el Departamento de Educación, desde las Comisiones de Escolarización algo está fallando. Tengo dudas respecto del sistema de cuotas, pero de momento debería ser una medida a contemplar, unidas a otras como las actividades deportivas, las tertulias dialógicas...

G: ¿A qué principales peligros se enfrenta hoy en día la interculturalidad?

JP: Primero, un importante descrédito, por el carácter folclórico que la hemos dado, en vez de a crear ciudadanía. Segundo, la aparición de los mensajes nacionalistas xenófobos que van calando en parte de esta sociedad. Otro peligro es el demográfico, en un horizonte próximo de disminución de la natalidad muy preocupante y donde el sostén migrante está ayudando a paliar este problema. Por último, hay que eliminar a los agentes migrantes perversos de rumores. Debemos actuar con inteligencia, no con demagogia.

Es un error pensar que el mercado va a regular la migración. El fenómeno es imparable, porque la situación de pobreza hace plenamente apetecible la vida en el Primer Mundo que conocen gracias a las redes sociales



G: Malouff habla en su obra “El desajuste del mundo. Cuando nuestras civilizaciones se agotan de “la tentación de la pared”, que sería aquella en la que gente se parapeta, busca refugio esperando a que la tormenta (migratoria) pase. ¿Compartes su opinión de que aunque fuese la postura más prudente, el drama es que la tormenta no va a amainar?

JP: Es la postura que mucha gente adoptó durante la crisis económica. **Es un error pensar que el mercado va a regular la migración.** El fenómeno es imparable, porque la situación de pobreza hace plenamente apetecible la vida en el Primer Mundo que conocen gracias a las redes sociales. El futuro de la humanidad es transnacional. Hay que distinguir entre el concepto de globalización –perverso- con el que propone Marc Augé, el de la Planetarización que es deseable e imparable.





G: Una reciente serie británica, “Years and years” vaticina una futura –para algunos/as casi ya presente- sociedad distópica en la que el fenómeno migratorio ocupará un papel principal. ¿Tienes opinión al respecto?

JP: Sí creo que no hay vuelta de hoja. **Vamos hacia una sociedad variada, mestiza, de identidades múltiples, como defiende Malouff. Pero nos da mucho miedo, porque nos cuestiona nuestras creencias más íntimas.**

G: No podemos despedir este encuentro sin tus recomendaciones literarias para quienes deseen profundizar en la cuestión migrante y la interculturalidad. Con total libertad, nos sugieres....

JP: Con mucho gusto. Apunta:

- Miguel Pajares: “La imaginarización abultada”.
- Sami Naïr y Javier de Lucas: “Y vendrán... La migración en tiempos hostiles”.
- Javier de Lucas: “El naufragio de Europa”.

- Ramón Flecha y Jesús Gómez: “Racismo, no gracias: ni moderno ni postmoderno”.
- Frances Carbonell: “Decálogo del educador intercultural”.
- Amin Malouff: “Identidades asesinas”. 

Vamos hacia una sociedad variada, mestiza, de identidades múltiples, como defiende Malouff. Pero nos da mucho miedo, porque nos cuestiona nuestras creencias más íntimas



El trabajo social en el sistema educativo vasco, una apuesta social y política

(Parte II)



Kristina Jausoro Alzola
Delegación Territorial de Educación
de Álava, Berritzegune

 kristina@berrigasteiz.com



Edurne Aranguren Vigo
Facultad de Relaciones Laborales
y Trabajo Social, Universidad
del País Vasco (UPV/EHU)

 edurne.aranguren@ehu.eus



 Revista ZERBITZUAN nº 68 (pág 25-35). ISSN: 1134-7147. Internet: <http://dx.doi.org/10.5569/1134-7147.68>

3. El sistema educativo dentro de una galaxia de sistemas: el 'partenariado', más allá de la coordinación

Una galaxia constituye la agrupación de estrellas, materia cósmica y cuerpos celestes unidas por la atracción gravitatoria, dando como resultado una unidad dentro del universo. Se puede decir que los diversos sistemas de protección constituyen galaxias que son necesariamente interdependientes, atraídas por una fuerza gravitatoria que constituye la ciudadanía y sus derechos y donde ningún sistema puede considerarse independiente o autosuficiente. A consecuencia de esta realidad, el propio Ararteko⁶ (2001: 193-194) incluía, entre sus recomendaciones, la necesidad

de la coordinación entre diversos agentes (profesionales, servicios, centros, familias, asociaciones, entre otros), mejorando los canales de información, facilitando de esta forma una respuesta global a las necesidades integrales de los y las niñas, jóvenes y sus familias. Pero, además, planteaba la necesidad de una figura clave, dentro de los perfiles profesionales intervinientes, con funciones de seguimiento. De alguna forma, esta figura, que no especifica, podría facilitar la interlocución (intrasistema e intersistemas), el tránsito por las diferentes etapas vitales y escolares, así como la clarificación de las funciones o responsabilidades de cada parte. Esta figura que no se nombra coincide plenamente con las competencias y funciones propias

de los y las profesionales del trabajo social. Por todo ello, se explicarán a continuación diferentes niveles de interlocución del sistema educativo.

Dentro del sistema educativo es fundamental la coordinación, dada la diversidad de situaciones que vivencia, así como la diversidad de perfiles profesionales que tiene en su haber. Se elige la coordinación como forma de interlocución clásica en el trabajo social por los siguientes motivos (Fernández Fernández, sin fecha: 50-51):

- El carácter independiente de las problemáticas sociofamiliares que, para el sistema educativo, vienen definidas desde el alumnado con necesidades educativas en desventaja o en riesgo de exclusión.

⁶ En este informe específico el Ararteko analiza la respuesta a las necesidades educativas especiales en la Comunidad Autónoma del País Vasco, donde se puede vislumbrar la ausencia de una figura profesional dentro del propio sistema educativo que responda de forma adecuada a las necesidades de los niños, las niñas y sus familias y la inevitable relación con otros sistemas de protección que intervienen de facto en el cuidado y protección de esos niños y niñas.

- La transversalidad de las problemáticas sociales del alumnado que requieren atenciones integrales y holísticas, lo que obliga a una relación interinstitucional.
- La adecuación de los recursos y servicios del propio sector educativo. Para el trabajo social los recursos son instrumentos al servicio de otros fines, es decir, al servicio de una mejora continua de los procesos de enseñanza-aprendizaje del alumnado.
- La necesidad de promover y potenciar la convivencia duradera de los servicios de la red, ya que las problemáticas que suelen ser planteadas requieren para su transformación de procesos de intervención simultáneos y prolongados en el tiempo.

El trabajo en equipo dentro del sistema educativo es clave. Para ello, debe haber un reconocimiento de todas las figuras profesionales existentes dentro del sistema. Un trabajo interdisciplinar permite adelantarse a situaciones de conflictividad individuales y/o colectivas que, por lo general, si no se afrontan suelen tener una tendencia a deteriorarse. Es decir, si estas situaciones no se detectan en sus fases iniciales, mediante intervenciones preventivas o reparadoras, suelen agravarse y ocasionar situaciones de desprotección y daños irreparables en el alumnado, en las familias y en los propios centros escolares (Castro Clemente y Pérez Viejo, 2017: 222).

Respecto a la interlocución entre sistemas, el presente artículo defiende, más allá de la coordinación, la cultura del *partenariado*.

Las políticas relativas a la educación no se deciden únicamente en los ámbitos relacionados específicamente con la educación. Es decir, la política educativa está relacionada con las diversas realidades y ámbitos sociales que la cruzan (sanidad, justicia, cultura, bienestar social, entre otras) y de la que son interdependientes. El *partenariado* es la relación de dos o más organizaciones que se unen para beneficiar a una tercera parte. Cuando se habla de una tercera parte, respecto al sistema educativo y otros sistemas, se podrían integrar a todos y todas las componentes del sistema⁷, pero en este caso el denominador común de esa tercera parte y que se desea traer a colación y visibilizar son los propios niños, niñas y jóvenes. Es decir, una tercera parte que por sí sola, aunque tenga reconocidos unos derechos⁸ como tal, no se puede proteger a sí misma, y por ello es conveniente una figura que la ampare y la proteja de sí misma, de sus iguales, de sus propios progenitores y progenitoras, del profesorado, de los abusos que ejercen algunas personas, es decir, del propio sistema social global. El *partenariado* (Just *et al.*, 2000: 253-258) se da entre distintas organizaciones, de diversa naturaleza⁹, que se unen para crear algo nuevo o por la confluencia de unos intereses, y que de otra forma no podrían conseguir por sí solas. El *partenariado* genera sinergias y efectos que multiplican el valor de las acciones de los distintos *partners*. Es innegable que las necesidades que presentan los niños, las niñas y jóvenes son multidimensionales, por lo que se requiere un abordaje holístico de estas, y “por ser multidimensionales no se solucionan solo ofreciendo recursos” (Just *et al.*,

2000: 256), sino a veces requiere una regulación e intervención integrada en sus diversas dimensiones y liderada por múltiples sistemas. El *partenariado*, de alguna forma, “cura” el corporativismo, la falsa independencia de los sistemas y la intervención estanca, y aporta compromiso entre sistemas, reciprocidad y la consecución de la cohesión y bienestar social, fin último de la intervención social.

4. El trabajo social y el sistema educativo, una interacción inevitable

Hoy en día, en un mundo diverso y globalizado, el sistema educativo afronta nuevas realidades y situaciones donde confluyen las dificultades y carencias en cuanto a recursos financieros y profesionales, y las nuevas demandas emergentes relacionadas con los movimientos migratorios, las situaciones de vulnerabilidad o riesgo de exclusión social, la pobreza económica (desahucios, pobreza energética, ausencia de una alimentación equilibrada, entre otras situaciones), y las diversas formas de violencia entre iguales. Por eso el trabajo social se ubica en diversas dimensiones (individual, familiar, grupal y comunitaria), así como desempeña diversidad de roles adaptándose a una realidad social compleja. Plantea una intervención directa sobre los problemas planteados, pero también se maneja en su rol y función de investigación social para el conocimiento de las causas que generan malestar psicosocial (Zamanillo, 1999). La intervención social con las familias supone uno de los puntos fuertes del trabajo social, ya que la familia, al igual que la escuela, influye en el desarrollo

7 Profesorado, alumnado, familias y asociaciones.

8 La Convención de los Derechos sobre los Niños y las Niñas (Unicef Comité Español, 2006) y otras leyes estatales que amparan y protegen a los niños, niñas y jóvenes.

9 De lo contrario, se podría hablar de coordinación cuando se trata dentro del propio sistema y se relaciona con la gestión, la organización, la rentabilidad de los esfuerzos y como estrategia para evitar duplicidades en la intervención.

de valores y comportamientos y representa uno de los mejores recursos para mediar y resolver conductas problemáticas (Castro Clemente y Pérez Viejo, 2017: 222).

De fondo existe un debate cada vez más prominente sobre las funciones reales del profesorado en cuanto a la docencia, entendida como actividad profesional consistente en impartir sus clases mediante el cumplimiento de un currículo en una clave de mayoría de alumnado, o si esta figura debe cumplir otro tipo de funciones respecto a la atención de estas situaciones de vulnerabilidad o de violencia estructural y directa que cada más vez forman parte del paisaje de la escuela¹⁰. Pero, más allá de entrar en este debate, cabe indicar que la escuela es el espacio donde más tiempo pasan los niños y las niñas, pero además constituye una microsociedad, por lo tanto, uno de los espacios de socialización y desarrollo mayores en las edades tempranas donde se van a adquirir diversidad de habilidades y capacidades. El alumnado no se puede disociar; más allá de un currículo, tienen unas vivencias fuera de la escuela (a veces muy graves) que van a afectar a su desarrollo intelectual y que es previo. Todo ello va a condicionar su aprendizaje y rendimiento escolar. De esta forma, la escuela se convierte en “un elemento compensador y equilibrante para muchos niños y niñas que atraviesan graves situaciones” (Alemany, 2019).

Las aportaciones y eficacia del trabajo social en el sistema educativo resaltan la importante labor de detectar las necesidades coyunturales de cada momento y época. Su capacidad de adaptar la intervención a cada situación y el amplio conocimiento de primera mano de las problemáticas planteadas representan una combinación de cualidades

que provocan la eficacia en la intervención y el refuerzo en la mediación y resolución de diversidad de situaciones del ámbito escolar (Castro Clemente y Pérez Viejo, 2017: 224).

El trabajo social en el sistema educativo es un desconocido; sin embargo, juega un papel fundamental en la parte asistencial y preventiva, que en colaboración con el profesorado facilita intervenir sobre las necesidades, conflictos y problemas que se dan dentro del sistema. Para Torra (2009), no se trata tanto de repartirse los problemas como de actuar conjuntamente para la transformación de estos. Por ello, Castro Clemente y Pérez Viejo (2017) dan un paso más y especifican/ explicitan las funciones respecto a cada dimensión de intervención:

- Respecto al alumnado, atender situaciones individuales del estudiante que interfieran en su aprendizaje: absentismo, fracaso educativo, desmotivación, problemas relacionales y de comunicación, inadaptación; percibir conductas conflictivas que perturben la convivencia escolar como el maltrato escolar, acoso o ciberacoso; detectar desajustes familiares: violencia, malos tratos, desprotección o negligencia familiar, deficiencias de recursos básicos, carencias emocionales, falta de higiene, problemas de alimentación, entre otras; prevenir delincuencia y situaciones de inadaptación, facilitar información sobre la situación sociofamiliar del estudiante al centro educativo.
- Respecto al ámbito familiar, potenciar estilos de crianza democráticos, cercanos y comunicativos que promuevan el desarrollo integral de los hijos e hijas; colaborar y desarrollar programas de formación, de apoyo,

asesoramiento y de orientación familiar a padres y asociaciones de madres y padres; favorecer la participación familiar-comunidad educativa en la marcha del centro; valorar el contexto sociofamiliar de estudiantes con necesidades específicas; implicar a los padres en la búsqueda de soluciones a los problemas que puedan darse en los distintos niveles formativos; fomentar las relaciones familiares entre sí y con el centro educativo.

- En cuanto a la relación con el profesorado, facilitar formación y asesoramiento en coordinación con el centro educativo para dar respuesta a situaciones conflictivas de estudiantes con dificultades sociales procedentes de su contexto familiar y comunitario; proporcionar información sociofamiliar del alumnado; asesorar sobre aspectos que favorezcan el buen funcionamiento del centro y la integración del alumnado con necesidades educativas especiales; participar en la orientación familiar que realiza el profesorado; elaborar información y difundir herramientas y materiales que sean de utilidad al profesorado.
- Y, finalmente, en cuanto al espacio institucional, colaborar en la elaboración del proyecto educativo y en trabajos de investigación sobre necesidades educativas y sociales que posibiliten una adecuada planificación educativa; proporcionar información sobre los recursos sociales y comunitarios y entorno social; establecer y fomentar relaciones fluidas entre la institución y la familia; planificar acciones de prevención y detección precoz de las necesidades educativas especiales; coordinarse y cooperar con los servicios comunitarios existentes para dar respuesta a las necesidades del alumnado: servicios sociales,

10 Esta realidad se puede constatar por parte de las trabajadoras sociales del *berritzegune* en su observación diaria y directa en su trabajo directo con los equipos docentes.



servicios de protección de menores, de apoyo a mujeres víctimas de violencia y sanitarios.

- Además, orientan, informan y asesoran a otros agentes dentro del sistema educativo (inspección, equipos directivos, entre otros).

Todo ello constituye el quehacer del trabajo social en el sistema educativo, normalmente invisibilizado y desconocido, pero hay literatura al respecto (Fernández Fernández, sin fecha; Colegio Oficial de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales de Madrid, 2007) y múltiples prácticas que deberían ser sistematizadas en investigaciones.

5. El sistema educativo vasco y el trabajo social, una apuesta social y política

Hay que indicar, por contextualizar, que el trabajo social en el sistema educativo se inició en el Estado a través de los centros de educación especial mediante la formación de equipos multiprofesionales en los años setenta, aunque actualmente, el trabajo social se ubica en los Equipos de Orientación Educativa y Pedagógica (EOEP). No existe un criterio unificado en la presencia del trabajo social en los diferentes sistemas educativos, sino que depende de cada comunidad autónoma. En la Comunidad Autónoma de Canarias, por ejemplo, el número de profesionales de trabajo social integrados en los EOEP se eleva a 44 (Consejería de Educación y Universidades, sin

fecha). Pero solo hay que dar una vuelta por el globo para comprobar la presencia imprescindible del trabajo social en el sistema educativo (Alemany, 2019):

- Alemania cuenta con profesionales del trabajo social en los centros educativos desde los años setenta¹¹.
- Islandia, de la misma forma, cuenta con trabajadores y trabajadoras sociales en los centros escolares desde los años setenta, contando con una gran tradición.
- Respecto a Estados Unidos, muchos colegios e institutos cuentan con profesionales del trabajo social que trabajan la prevención del bullying, del consumo de alcohol, embarazos en la adolescencia, prevención de suicidios, procesos de duelo, etc.¹².
- En Canadá la figura del trabajo social es muy reconocida en los centros escolares con diversidad de funciones agregadas: apoyo al personal de la escuela, al alumnado y a sus familias, trabajo social con grupos y desarrollo comunitario, prevención del absentismo escolar¹³.
- Australia es un país con gran tradición del trabajo social educativo dado que fue uno de los primeros ámbitos de actuación en que se desarrolló la práctica del trabajo social, existiendo una profesional en cada centro escolar¹⁴.
- En Chile el trabajo social interviene sobre las situaciones de vulnerabilidad del entorno familiar del alumnado y sobre el que el profesorado no puede intervenir, con una incidencia especial en la participación de las familias en la escuela.
- En México, tras un debate nacional sobre la importancia de la presencia de trabajadoras y trabajadores sociales en los centros escolares como prevención de las brechas y desigualdades entre el propio alumnado, finalmente hace escasos meses el trabajo social fue integrado en la Ley General de Educación¹⁵.
- Y, para finalizar con algunos ejemplos a nivel internacional, en Puerto Rico la figura del trabajo social está presente desde 1920 con las maestras visitantes, llegando a 1.800 profesionales en los centros escolares en 2012¹⁶. 

11 Sus funciones van desde la prevención de situaciones de riesgo al abordaje de problemas familiares, partiendo de los recursos y fortalezas del alumnado.

12 Existe un organismo en defensa del trabajo social escolar: The American Council for School Social Work (<https://acssw.org>).

13 Los profesionales del trabajo social en el sistema educativo han creado la Canadian Association of School Social Workers and Attendance Counsellors (<http://www.casswac.ca/>).

14 Tiene una perspectiva ecológica que abarca todos los ámbitos de referencia del alumnado. Se centra en la prevención de situaciones de riesgo, asesoramiento a todo el sistema, el trabajo grupal y la construcción de redes entre la escuela, la familia y la comunidad.

15 Los estados de Sonora y Colima ya reconocían anteriormente esta figura en las escuelas.

16 Las funciones que desarrollan están relacionadas con la detección de situaciones de vulnerabilidad social, ofreciendo asesoramiento a la escuela e impulsando las capacidades del alumnado y los derechos de sus familias y del propio alumnado.

Cécile Louise Stéphanie Chaminade, brillante compositora

La protagonista del artículo de hoy es una compositora y pianista brillante. Nació en París, en 1857.



Marisol Antolín Herrero
Docente y escritora

@ eguzkine2@gmail.com

Fue una compositora precoz, a los ocho años interpretó alguna de sus piezas ante Bizet, que estaba muy impresionado por su talento., por lo que la llamaba “mon petit Mozart”.

Primero estudió con su madre, y después piano, violín y composición musical con varios profesores. Los estudios hubo de realizarlo de forma no oficial, ya que su padre desaprobaba su educación musical, solo a ruegos de madre, hija y el compositor Bizet accedió a que tomara clases con distintos profesores, sin pasar por el Conservatorio.

Obtuvo reconocimiento en su época desde que diera su primer concierto de piano, con solo dieciocho años. Desde ese momento sus composiciones fueron alabadas.

Escribió sobre todo piezas para piano y canciones de salón. Su obra fue considerable, y en ella se puede mencionar una sinfonía dramática: *Las Amazonas*, opus 26, una *Suite de orquesta*, una ópera cómica *La Sevillana*, opus 10, un *Trío nº 2 para violón, violonchelo y piano*, opus 34 y un *Concertino para*

flauta y orquesta, opus 107. Entre sus 200 piezas para piano, en estilo romántico, destacan *Estudio Sinfónico*, opus 28; *Seis Estudios de concierto*, opus 35, *Arabesco*, opus 61; *Seis Romances sin palabras*, opus 76.

Entre sus obras destaca “Concertino para flauta y orquesta”, que aún hoy supone un desafío importante para los y las flautistas.

Al morir su padre, no gozaba de una buena economía, por lo que debió abandonar la llamada “música seria”, y para ganarse la vida comenzó a componer piezas de piano para pianistas de nivel medio y canciones acompañadas de piano.

Estas composiciones le proporcionaron gran éxito no solo en Europa sino también en EEUU, así se convirtió en la primera mujer que vivió de la música; obtenía grandes beneficios de la venta de sus partituras.

La admiración por sus composiciones alcanzó a tanto que se fundaban clubs femeninos de admiradoras, y no sólo de su música, sino de su talante y estilo como mujer. En uno de esos clubs se llegó a formar una acróstico con sus iniciales que la definía como ideal de mujer profunda, creativa, casi con un cariz místico.

C – Concentrado y concertado esfuerzo.
H – Harmonía de espíritu y trabajo.
A – Artísticos ideales.
M – Mérito musical mantenido.
I – Inspiración.
N – Notas.
A – Ardor y aspiración.
D – Devoción por el deber.
E – Empeño honorable.



Según los estudios realizados sobre su obra, sus composiciones se consideran de importancia, aunque su nombre esté olvidado y el gran público no la conozca; la compositora ha quedado fundamentalmente reconocida entre personas curiosas, eruditas y musicólogas.

Steel Moegle, una de sus estudiosas, defiende su labor como compositora explicando el espacio que la música clásica dejaba al descubierto y que ella cubrió ampliamente y con excelencia.

Un músico dijo de ella: “No es una mujer que compone sino un compositor que era mujer”. De esta frase se puede colegir que se consideraba una excepción las cualidades de la mujer para poder dedicarse a esta profesión.

La propia Cécile Chaminade era consciente de las dificultades por las que las mujeres debían pasar para llegar a tener un hueco en la sociedad, he aquí sus palabras:

“Yo no creo que las pocas mujeres que han alcanzado grandeza en el trabajo creativo sean la excepción, sino que pienso que la vida ha sido dura para las mujeres; no se les ha dado oportunidad, no se les ha dado seguridad... La mujer no ha sido considerada una fuerza de trabajo en el mundo y el trabajo que su sexo y condición les impone no ha sido ajustado a darle una completa idea para el desarrollo de lo mejor de sí misma. Ha sido incapacitada, y sólo unas pocas, a pesar de la fuerza de las circunstancias de la dificultad inherente, han sido capaces de conseguir lo mejor de esa incapacitación”.

Finalmente, Francia la reconoció como brillante compositora y le concedió la Legión de Honor, es la primera mujer que recibió este galardón. 🎭



↑ **Isabel-Clara Simo, idazle katalunairra, duela egun batzu hil zaigu. (1943-2020).**

Izen garrantzitsua da azken lau hamarkadetako Kataluinako literaturan. 50 liburu baino gehiago argitaratu ditu. Filosofia ikasketak egin zituen Valentziako Unibertsitatean. *Canigó* aldizkaria zuzendu zuen 1972tik 1983ra arte. Frankismoan katalanez idatzi zuen eta horren ondorioz zigorrak jaso zituen. Kataluniako Generalitateko Kultura Departamentuko liburu alorraren ardura ere hartu zuen. Sari literario batzuk irabazi zituen.

“Maiz esan didate emakume eta andreentzat idazten dudala, baina gezurra da. Baztertuta sentiarazi nau horrek, nik mundo guztiarentzat idazten baitut. Eta, halere, ez dut amorerik eman: jaso dudun zaplazteko bakoitzaren ostean, indar gehixeago bildu dut” Isabalelek zion saria jasotzerakoan.



↑ **No cesan los incendios en Australia.** Una vecina de Port Macquarie (Australia), rocía con una botella de agua a un koala, la gente es evacuada de sus casas a miles, 28 víctimas mortales, 10,3 millones de hectáreas afectadas (territorio superior a Portugal, 2000 viviendas calcinadas, 1.000 millones de animales muertos. “No hay nada que se pueda comparar con esta devastación. Es un suceso monstruoso”, declaró Christopher Dickman, profesor en ecología terrestre en la Universidad de Sídney. “Australia tiene una de las

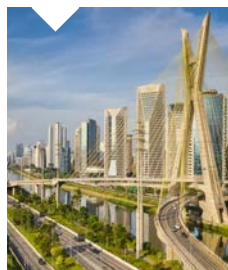
tasas más altas de extinción de mamíferos. Y acontecimientos como este podrían acelerar la extinción de nuevas especies.

↑ **Duela hiru urte autoa aparkatu zuen lekuan ahaztu zitzaion.**



Gerald Sanctuary, 80 urtekoa, 2008ko maiatzean irten zen erosketak egitera, eta, amaitzean, ez zuen bere autoa aurkitu. Semearen eta bera bila ibili ziren, alde guztietatik, baina ez zuten aurkitu. Hiru urteren buruan, aparkatuta zegoen aparkalekuaren jabeak autoa zikina zegoela ikusi zuen, eta salaketa jarri zion polizia. Gizonak bere ibilgailuarekin bildu ahal izan zuen, eta, aldi berean enpresarekin zeukan faktura topatu ahal izan zuen. Enpresak, dirudienez, zorra barkatu zion, gizonarekiko adeitasuna erakutsiz.

↑ **Se prohíbe el uso de productos plásticos de un solo uso en Sao Paulo.**



Muy buena noticia para mitigar un poco la tristeza que nos producían los incendios de la Amazonía. Bruno Covas alcalde de esta ciudad hacia este anuncio prohibiendo dichos plásticos a partir del 1 de enero de 2021. La ciudad con 12 millones de habitantes tendrá pues, un año para adaptarse a los nuevos tiempos. La medida se suma a la ya publicada en junio de 2019 prohibiendo el uso de pajitas de plástico en establecimientos públicos. La medida podría llevar al cierre de algún establecimiento en caso de incumplimientos repetidos. Tomemos nota.

Hainbat berri labor



Arantza Semprún
Docentes de Pública - Araba

@ arantzasemprun@ccoo.eus

↑ **Zortzi minutu eta 20 kilometro pasatxo hondakina eta kutsadura.** Horiek dira nazioarteko hegaldi berri baten ezaugarriak, munduko laburrena izango dena. Suitzako San Galo eta Alemaniako Friedrichshafen lotuko ditu, eta People's Viennaline Austriako airelineak operatuko du, konpainiaren webgunearen arabera. Hegaldia egingo duen Embraer 145 hegazkinaren 50 eserlekuetako baterako txartelak 40 euro (45 dolar) kostako dira, eta azaroaren 2tik aurrera egongo dira eskuragarri. Gaur egun, Europako bi hirien artean bidaiatzen duten pertsonen 77 kilometro egin behar izaten dituzte, laku batek bereizita baitaude. 'ferryan' lakua zeharkatzea ere posible da, baina bidaiak ordubete eta 20 minutu irauten du. ■



te

CCOO
irakaskuntza

osagarria
gaiak

MARTXOAK 8 MARZO EGUNERO FEMINISTAK

365 DÍAS EN LUCHA



CCOO

emakumearen idazkaritza